ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1428/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 1992

σχετικά με την πώληση, βάσει διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζεται να εξαχθεί, μετά από μεταποίηση, με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 και με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2911/91

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1628/91 [2], και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 της Επιτροπής της 5ης Σεπτεμβρίου 1984 για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά πωλήσεις κατεψυγμένου βοείου κρέατος που κατέχεται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/87 [4], προβλέπει τη δυνατότητα εφαρμογής της διαδικασίας πωλήσεως σε δύο φάσεις όταν πωλείται βόειο κρέας από αποθέματα της παρεμβάσεως που βρίσκονται στην Κοινότητα·

ότι ορισμένοι οργανισμοί παρεμβάσεως διαθέτουν σημαντικά αποθέματα κρέατος παρεμβάσεως· ότι πρέπει να αποφευχθεί η παράταση της αποθεματοποιήσεως των εν λόγω κρεάτων λόγω των υψηλών δαπανών που προκύπτουν από αυτήν· ότι, πρέπει να τεθεί μέρος των κρεάτων αυτών σε πώληση σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 και (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3988/87 [6], για τη μεταποίηση τους και την εξαγωγή·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες ελέγχου, θα πρέπει να καθοριστούν ειδικές λεπτομέρειες, ιδίως όσον αφορά την ελάχιστη ποσότητα που μπορεί να αγοραστεί·

ότι, για να υπάρξει εγγύηση καλής διεξαγωγής της εργασίας, είναι απαραίτητο να καθοριστεί χρονικό όριο για τη μεταποίηση και την εξαγωγή των κρεάτων αυτών·

ότι, για να υπάρξει εγγύηση μεταποιήσεως και εξαγωγής των πωληθέντων κρεάτων, πρέπει να προβλεφθεί η σύσταση της εγγυήσεως που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, μαζί με εκείνη που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο α) του ίδιου κανονισμού·

ότι τα προϊόντα που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζονται να εξαχθούν υπάγονται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 της Επιτροπής [7], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1354/92 [8]· ότι πρέπει να επεκταθεί το παράρτημα του εν λόγω κανονισμού που περιλαμβάνει τις ενδείξεις που πρέπει να αναφέρονται·

ότι πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2911/91 της Επιτροπής [9]·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Πραγματοποιείται πώληση με σκοπό τη μεταποίηση στην Κοινότητα και την εξαγωγή τους, των ακόλουθων ποσοτήτων βοείου κρέατος:

— περίπου 10 000 τόνων κρέατος χωρίς κόκαλα, που κατέχονται από τον οργανισμό παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου και αγοράστηκαν πριν από την 1η Φεβρουαρίου 1992,

— περίπου 10 000 τόνων κρέατος χωρίς κόκαλα, που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράστηκαν πριν από την 1η Φεβρουαρίου 1992.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, η πώληση θα γίνει σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 569/88, (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 και (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.

3. Οι ποσότητες και η ελάχιστη τιμή που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζονται στο παράρτημα I.

4. Μια προσφορά ισχύει εάν:

— αφορά ελάχιστη συνολική ποσότητα 400 τόνων κρέατος χωρίς κόκαλα,

— αφορά παρτίδα που αποτελείται από όλα τα τεμάχια που αναφέρονται στο παράρτημα III σύμφωνα με την αναφερόμενη σ' αυτό κατανομή, καθώς και σε ενιαία τιμή ανά τόνο, εκφρασμένη σε Ecu, της παρτίδας που συντίθεται με τον τρόπο αυτό,

---

[1] ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.
[2] ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 16.
[3] ΕΕ αριθ. L 238 της 6. 9. 1984, σ. 13.
[4] ΕΕ αριθ. L 170 της 30. 6. 1987, σ. 23.
[5] ΕΕ αριθ. L 251 της 1. 10. 1977, σ. 60.
[6] ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1987, σ. 31.
[7] ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1988, σ. 1.
[8] ΕΕ αριθ. L 145 της 27. 5. 1992, σ. 53.
[9] ΕΕ αριθ. L 276 της 3. 10. 1991, σ. 28.

— υποβάλλεται από φυσικό ή νομικό πρόσωπο, το οποίο από δώδεκα μηνών τουλάχιστον ασκεί δραστηριότητα στη βιομηχανία μεταποιήσεως για τους σκοπούς παρασκευής των προϊόντων που περιέχουν βόειο κρέας και είναι εγγεγραμμένο σε δημόσιο μητρώο ενός κράτους μέλους,

— συνοδεύεται από την ακριβή ένδειξη του ή των εγκαταστάσεων όπου θα μεταποιηθούν τα αγορασθέντα κρέατα.

5. Λαμβάνονται υπόψη μόνο οι προσφορές οι οποίες περιέρχονται στο σχετικό οργανισμό παρεμβάσεως το αργότερο στις 10 Ιουνίου 1992, ώρα 12.00.

6. Ιδιαίτερες πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες και τους τόπους που βρίσκονται αποθηκευμένα τα προϊόντα είναι δυνατόν να λαμβάνουν οι ενδιαφερόμενοι στη διεύθυνση που αναφέρεται στο παράρτημα III.

Άρθρο 2

1. Οι αιτούντες μπορούν να αναθέσουν σε εντολοδόχο να παραλάβει τα προϊόντα που αγοράζουν. Στην περίπτωση αυτή, ο εντολοδόχος υποβάλλει τις προσφορές ή, ενδεχομένως, τις αιτήσεις αγοράς των αιτούντων τους οποίους εκπροσωπεί.

2. Οι αγοραστές και οι εντολοδόχοι που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο διατηρούν ενημερωμένη λογιστική που επιτρέπει να καθορίζεται ο προορισμός και η χρησιμοποίηση των προϊόντων, ιδίως για να εξακριβωθεί η αντιστοιχία μεταξύ των ποσοτήτων των προϊόντων που αγοράστηκαν και εκείνων των προϊόντων που μεταποιήθηκαν.

3. Η εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων πρέπει να γίνει εντός δώδεκα μηνών μετά την ημερομηνία της συνάψεως της συμβάσεως πωλήσεως.

Άρθρο 3

1. Το ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, καθορίζεται σε 10 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, οι εγγυήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) και στην παράγραφο 3 στοιχείο α) αντικαθίστανται από μία μόνο εγγύηση.

Το ποσό αυτό καθορίζεται σε 140 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα κρέατος χωρίς κόκαλα.

Η μεταποίηση του κρέατος αυτού στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 4 και η εξαγωγή των προϊόντων αυτών με τους όρους που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό, είναι οι πρωτογενείς απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής [1].

Οι άλλες διατάξεις του εν λόγω άρθρου 5 εξακολουθούν να εφαρμόζονται mutatis mutandis.

[1] ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

Άρθρο 4

Τα προϊόντα που εξάγονται στα πλαίσια του κανονισμού αυτού επωφελούνται των επιστροφών εάν παρασκευάζονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 της Επιτροπής [2] και υπάγονται στους κωδικούς των επιστροφών 1602 50 90 125, 1602 50 90 325, 1602 50 90 425, ή 1602 50 90 525 που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 934/92 της Επιτροπής [3].

Τα ποσά των επιστροφών, καθώς και η γεωργική ισοτιμία, είναι εκείνα που εφαρμόζονται την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6.

Άρθρο 5

Στο τμήμα II «Προϊόντα προοριζόμενα για διαφορετική χρησιμοποίηση ή/και προορισμό από εκείνη που αναφέρεται στο τμήμα I» του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88, προστίθεται το ακόλουθο σημείο 43 και η αντίστοιχη σημείωση στο κάτω μέρος της σελίδας:

«43. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1428/92 της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 1992 σχετικά με την πώληση, βάσει διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζεται να εξαχθεί, μετά από μεταποίηση, με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 και με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2911/91 (43).

α) Κατά την εξαγωγή του βοείου κρέατος που προορίζεται για μεταποίηση:

Θέση 44 του ενιαίου εγγράφου ή η καταλληλότερη θέση του χρησιμοποιούμενου εγγράφου:

1. Destinada a la transformación y exportación posterior (Reglamento (CEE) nº 1428/92)

Til forarbejdning og senere eksport (forordning (EØF) nr. 1428/92)

Zur Verarbeitung und späteren Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 1428/92)

Προοριζόμενο για μεταποίηση και για μετέπειτα εξαγωγή [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1428/92]

Intended for processing and, subsequently, export (Regulation (EEC) No 1428/92)

Destiné à la transformation et à l'exportation (règlement (CEE) nº 1428/92)

Destinato alla trasformazione e alla successiva esportazione (regolamento (CEE) n. 1428/92)

Bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd (Verordening (EEG) nr. 1428/92)

Destinada a transformação e a exportação posterior (Regulamento (CEE) nº 1428/92)

2. Ημερομηνία συνάψεως του συμβολαίου πωλήσεως.

3. Το βάρος του κρέατος κατά την έξοδο από τα αποθέματα της παρεμβάσεως.

[2] ΕΕ αριθ. L 221 της 18. 8. 1984, σ. 28.
[3] ΕΕ αριθ. L 101 της 15. 4. 1992, σ. 5.

6) Κατά την εξαγωγή του τελικού προϊόντος:

— Θέση 104 του αντιγράφου ελέγχου Τ 5 και γίνονται ανάλογες παρατηρήσεις.

— Θέση 106 του αντιγράφου ελέγχου Τ 5:

— Ημερομηνία συνάψεως του συμβολαίου πωλήσεως.

— Το βάρος του κρέατος κατά την έξοδο από τα αποθέματα της παρεμβάσεως.

— Θέση 107 του αντιγράφου ελέγχου Τ 5: κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1428/92.

(43) ΕΕ αριθ. L 130 της 2. 6. 1992, σ. 11.»

Άρθρο 6

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2911/91 καταργείται.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουνίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Ireland	— Boneless cuts from : Category C, classes U, R and O	10 000	1 400 (1)
United Kingdom	— Boneless cuts from : Category C, classes U, R and O	10 000	1 300 (1)

(1) Precio mínimo por cada tonelada de producto de acuerdo con la distribución contemplada en el Anexo II.

(1) Minimumspris pr. ton produkt efter fordelingen i bilag II.

(1) Mindestpreis je Tonne des Erzeugnisses gemäß der in Anhang II angegebenen Zusammensetzung.

(1) Ελάχιστη τιμή ανά τόνο προϊόντος σύμφωνα με την κατανομή που αναφέρεται στο παράρτημα II.

(1) Minimum price per tonne of products made up according to the percentages referred to in Annex II.

(1) Prix minimum par tonne de produit selon la répartition visée à l'annexe II.

(1) Prezzo minimo per tonnellata di prodotto secondo la ripartizione indicata nell'allegato II.

(1) Minimumprijs per ton produkt volgens de in bijlage II aangegeven verdeling.

(1) Preço mínimo por tonelada de produto segundo a repartição indicada no anexo II.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Répartition du lot visé à l'article 1er paragraphe 5 deuxième tiret
Distribución del lote contemplado en el segundo guión del apartado 5 del artículo 1
Repartição do lote referido no nº 5, segundo travessão, do artigo 1º
Κατανομή της παρτίδας που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 5 δεύτερη περίπτωση
Fordeling af det i artikel 1, stk. 5, andet led, omhandlede parti
Verdeling van de in artikel 1, lid 5, tweede streepje, bedoelde partij
Repartition of the lot referred to in the second subparagraph of Article 1 (5)
Zusammensetzung der in Artikel 1 Absatz 5 zweite Gedankenstrich genannten Partie
Composizione della partita di cui all'articolo 5, secondo trattino

Cuts *Teilstücke* *Tagli* *Deelstukken* *Udskæringer* *Τεμάχια* *Cortes* *Cortes* *Découpes*	*Weight percentage* *Gewichtsanteile* *Percentage del peso* *% van het totaalgewicht* *Vægtprocent* *Ποσοστό του βάρους* *Percentagem do pesa* *Porcentaje en pesa* *Pourcentage du poids*
1. IRELAND	
Briskets	8 %
Forequarters	50 %
Shins/shanks	10 %
Plates/flanks	32 %
	100 %
2. UNITED KINGDOM	
Shins and shanks	11 %
Clod and sticking	14 %
Ponies	35 %
Thin flanks	14 %
Forequarter flanks	10 %
Briskets	10 %
Foreribs	6 %
	100 %

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

IRELAND:

Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, (01) 61 62 63, (01) 78 52 14 and (01) 662 01 98
Telex 93 292 and 93 607

UNITED KINGDOM:

Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax (0734) 56 67 50